

EN OPERTING INSTRUCTIONS - ENGLISH

These pumps are recommended for pumping clear or slightly dirty water. Their use is subject to the directives of local legislation. Before installation and use read the following instructions carefully. The manufacturer declines all responsibility in case of accident or damage due to negligence or lack of observance of the instructions described in this booklet or in conditions that differ from those indicated on the rating plate. It also declines all responsibility for damage caused by improper use of the water pump. When storing, do not put weights or other boxes on top of the same. **SAFETY** Before carrying out checks or doing any maintenance, clear the system by disconnecting the voltage, and then remove the pump plug from the socket. The water pumps are in conformity with the EEC Directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/95/EC, including the recent amendments. Before installing the water pump, make sure that the supply mains are grounded and in conformity with the regulations in force. They are not suitable for pumping inflammable liquids or for operating in places where there is danger of explosion. Avoid bringing the power supply into contact with the liquid to be pumped. Do not modify the components of the water pump. In no case must the water pump be lifted or transported by its supply cable or float switch; it must be held by the appropriate handrip. Do not use the pump in swimming pools, garden ponds and suchlike when people are in the water.

PRELIMINARY INSPECTION

Furthermore check that the data on the rating plate correspond to the desired data. If there is any irregularity, contact the dealer immediately, signalling the nature of the defects. **CAUTION: If there is any doubt about the safeness of the machine, do not use it.**

CONDITIONS OF USE

- Maximum fluid temperature: 40°C, PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G I, 40°C, 90°C MAX 3 l x F1 (40°C, 90°C) MAX 3 l x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I
- Voltage variation allowed: ±5% (in the case of single-phase voltage 220-240 V and three-phase voltage 380-415 V, these are the permissible values).
- Protection index: IP 68.
- Maximum density of the liquid pumped: 1.1 kg/dm³
- Max. immersion depth: 3 m x SPEED30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I, 5 m x SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO, SECURITY G I, PLURI, F1, SECURITY G I
- Minimum emptying level: 12 mm x SPEED30-50-70, SPEED MOP I, 15 mm x SECURITY G I, 30 mm x SPEED100-125, SPEED100-125-AF, 121 mm x DRENO I, 22 mm x PLURI I, 23 mm x SECURITY G 8-10-15, 25 mm x F1 100-150 I
- Maximum size of solid particles that can be sucked up: 12 mm x SPEED MOP I, 10 mm x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, F1, DRENO, SECURITY G 8-10-15, SECURITY G 8-10-15 I, 6 mm x SECURITY 18-20, DC20 I, 3 mm x SECURITY30, SECURITY G 30 I, 3 mm x PLURI

INSTALLATION

Installation could become fairly complex. It must therefore be carried out by competent and authorized installers. **CAUTION: During installation apply all the safety regulations issued by the competent authorities and dictated by good sense. Do not underestimate the risk of drowning should the installation be performed in a pit of considerable depth.** Make sure there are no toxic discharges or harmful gases present in the place of work. Should the installation involve welding, take all necessary precautions in avoiding explosions. Always keep in mind the danger of infection and the necessary sanitary-hygienic rules if the bottom of the pit or the surface on which the pump, or the supporting foot rests, is uneven and there is the possibility of stones, debris, mud, etc., accumulating there. Lay down a solid, level and raised supporting base.

The delivery piping may be either rigid or flexible so long as the cross-section of passage is not less than that of the delivery outlet of the pump. To avoid the backflow of liquid from the discharge manifold, install a check valve after the pump delivery outlet. If the pump is installed in a pit, the pit must measure at least 650x650x50, SPEED30-50-70, SPEED30-50-70-AF, F1 30-50-70 I, DC20, 20x350, SPEED-MF, SPEED MOP I, 650x650x50, SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO I, 650x650x50, PLURI, F1 100-150, SECURITY, SECURITY G I. The starting and stopping level of the pump can be varied by increasing or decreasing the free length of the float.

For the motor to be cooled correctly, the water level should not drop below 180 mm x DRENO I, 220 mm x SECURITY, SECURITY G I.

ELECTRICAL CONNECTIONS

They are delivered ready to be connected. **CAUTION: It is the installer's responsibility to carry out the connections in conformity with the regulations in force in the country of installation. Make sure that there is no voltage at the fine wire terminals before connecting.** Check that the data on the rating plate corresponds with the rated line values. When carrying out connections make sure that there is an efficient earthing circuit. The earth wire must be longer than the live wires, and must be the first wire to be disconnected when the pump is being set up, and the last to be disconnected during disassembly.

Three-phase motors should be installed with a thermal magnetic circuit breaker suitable for use with the current indicated on the pump data plate. If the pump is not fitted with a power cable and plug, foresee the use of a device capable of ensuring the total disconnection of power in the event of category III over voltage. It is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA. A thermal overload cutout in the winding protects against voltage overload in single-phase pump motors.

Three-phase motors must be protected by the user himself. With these three-phase motors the direction of rotation may be inverted: in this case actual delivery is much lower than rated delivery.

The correct direction of rotation is found by raising the water pump by its handrip during starting; a clockwise reaction will be felt (contrary to that of the arrow).

To invert the direction of rotation just invert two of the phases. Repairing or having the pump repaired by personnel not authorized by the manufacturer means rendering the guarantee null and void and operating with equipment that is not secure and therefore potentially dangerous. **CAUTION: any tampering may lead to performance being reduced, and may induce personal injury and material damage.**

Where there is risk of freezing empty the pit or remove the pump and store it in a suitable place. **PERIODICAL CONTROLS** Before doing anything, make sure that the pumps disconnected from the power source and that there is no possibility of accidental connections.

Periodical checks are recommended. The state of preservation of the cables and grommets and especially their seals. The impeller must not be excessively worn, otherwise performance will be reduced: consult a Petrolio dealer for replacement. Check that the suction grid is clean.

If the pump is used in hard or very sandy water could shorten the life of the mechanical seal.

ATTENTION: the loss of any lubricant contained within the pump will not result in the contamination of the pumped liquid. **ATTENTION:** the apparatus is not intended for use by people (children included) with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or by those lacking the required experience or knowledge unless supervised or instructed in the use of the apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the apparatus.

DECLARATION OF CONFORMITY We hereby declare, under our exclusive responsibility, that the product in question complies with the provisions of the following community directives, including the latest amendments, and with the related national legislation: **2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/95/EC**

CITY Pumps

SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED-MOP, PLURI, F1, DRENO, SECURITY, SECURITY G

FR INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION - FRANÇAIS

FR INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION - FRANÇAIS

Ces pompes sont conseillées pour pomper des eaux claires ou légèrement sales. Leur emploi est subordonné aux prescriptions de ces lois locales en vigueur. Avant l'installation et l'utilisation lire attentivement les instructions données ci-après. Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage causés par la négligence ou la non observation des instructions décrites dans ce notice ou l'utilisation dans des conditions différentes de celles qui sont indiquées sur la plaque. Il décline également toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation impropre de l'électropompe. En cas de stockage, ne pas poser de poids ou d'autres cartons sur les mêmes.

SECURITE

Avant n'importe quelle intervention de contrôle ou de maintenance, couper l'alimentation électrique de l'installation et débrancher la prise. Les électropompes sont conformes aux Directives 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2002/95/CEE, ainsi qu'aux dernières modifications. Avant l'installation, contrôler que le circuit électrique soit équipé de mise à la terre et qu'il soit conforme aux normes en vigueur. Elles ne sont pas adaptées au pompage de liquides inflammables ou pour l'alimentation électrique et le liquide à pomper. Ne pas modifier les composants de l'électropompe.

En aucun cas l'électropompe ne doit être soulevée ou transportée par le câble d'alimentation ou par celui du flotteur; la soulever par la poignée prévue à cet effet. Ne pas utiliser la pompe dans les piscines, les bassins de jardin et lieux similaires quand des personnes y sont immergées.

CONTROLE PRELIMINAIRE

Extraire de l'emballage et en vérifier l'intégrité. Vérifier par ailleurs que les données de la plaque correspondent aux caractéristiques désirées. En cas d'anomalie, contacter immédiatement le fournisseur en signalant la nature des défauts.

ATTENTION: En cas de doute sur la sécurité de la machine, ne pas l'utiliser.

CONDITIONS D'UTILISATION

- L'électropompe doit être utilisée dans le respect des conditions suivantes:
 - Température max. du liquide: 40°C, PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G I, 40°C, 90°C MAX 3 l x F1 (40°C, 90°C) MAX 3 l x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I
 - Variation de tension admissible: ±5% (en cas de tension monophasée 220-240 V et de tension triphasée 380-415 V, il faut les considérer comme valeurs admises).
 - Classe de protection: IP 68.
 - Densité max. du liquide pompe: 1.1 kg/dm³
 - Profondeur max. d'immersion: 3 m x SPEED30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I, 5 m x SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO, SECURITY G I, PLURI, F1, SECURITY G I
 - Niveau minimum de videage: 12 mm x SPEED MOP I, 15 mm x SECURITY G I, 30 mm x DRENO I, 22 mm x PLURI I, 23 mm x SECURITY G 8-10-15, 25 mm x F1 100-150 I
 - Diamètre max. des corps solides aspirés: 12 mm x SPEED MOP I, 10 mm x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, F1, DRENO, SECURITY G 8-10-15, SECURITY G 8-10-15 I, 6 mm x SECURITY 18-20, DC20 I, 3 mm x SECURITY30, SECURITY G 30 I, 3 mm x PLURI

INSTALLATION

L'installation est une opération qui peut se révéler relativement complexe. Elle doit donc être effectuée par des installateurs compétents et autorisés. **ATTENTION: Durant l'installation, observer toutes les dispositions de sécurité prévues par les organismes compétents et dictées par le bon sens. Ne pas négliger le risque de noyade si l'installation doit être effectuée dans un puits à une certaine profondeur. Contrôler, qu'il n'y ait pas de démanations dangereuses ou de gaz toxiques dans l'atmosphère de travail.**

Prendre toutes les précautions nécessaires, en cas de soudure, pour éviter les risques d'explosion. Ne pas négliger le risque d'infections et respecter les précautions hygiéniques et sanitaires prescrites par les normes. Si le fond du puits ou la surface sur laquelle est posée la pompe, est irrégulier et s'il y a risque d'accumulation de gravier, détritus, boue, etc., intervenir en réalisant une base d'appui régulière et surveillée.

Le niveau de rétroflouement peut être aussi bien réglé que flexible, à condition de garantir une section de passage non inférieure à celle de la bride de rétroflouement de la pompe. Pour éviter le reflux du collecteur d'évacuation, installer un clapet anti-retour après le rétroflouement de la pompe. Si la pompe est installée dans un puits, les dimensions minimales de celui-ci doivent être de 650x650x50, SPEED30-50-70, SPEED30-50-70-AF, F1 30-50-70 I, DC20, 20x350, SPEED-MF, SPEED MOP I, 650x650x50, SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO I, 650x650x50, PLURI, F1 100-150, SECURITY, SECURITY G I. Il est possible de varier le niveau de mise en marche et d'arrêt de la pompe en alignant ou en raccourcissant la longueur libre du flotteur. Pour le refroidissement correct du moteur, il est bon que le niveau de l'eau ne descende pas au-dessous de 180 mm x DRENO I, 220 mm x SECURITY, SECURITY G I.

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Elles sont livrées prêtes pour le branchement. **ATTENTION: L'installateur est tenu d'effectuer le branchement dans le respect des normes en vigueur dans le pays d'installation. Avant d'effectuer les connexions, s'assurer qu'il n'y a pas de tension aux extrémités des conducteurs du secteur.** Vérifier la correspondance entre les données de la plaque d'identification et les valeurs nominales du secteur. Effectuer le branchement en s'assurant que le circuit dispose d'une mise à la terre efficace. Le conducteur de mise à la terre doit être plus long que les conducteurs de phase et doit être branché en premier durant le montage et débranché en dernier en phase de démontage. Dans les pompes monophasées le moteur est protégé contre les surcharges par un dispositif thermique (fusible) inséré dans le boîtier. La protection des moteurs triphasés doit être prévue et installée par l'utilisateur. Si l'électropompe n'est pas pourvue d'un câble d'alimentation ni d'une prise, il faudra prévoir dans le réseau d'alimentation un dispositif qui assure la déconnexion du réseau. L'ouverture des contacts doit être d'au moins 3 mm. Il est vivement conseillé d'installer un interrupteur différentiel, dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas les 30mA.

Pour les pompes triphasées, le sens de rotation peut se révéler inversé dans ce cas le doit distribuer est sensiblement inférieur par rapport au début nominal. Le sens de rotation correct s'identifie en tenant la pompe soulevée par la poignée; au démarrage on sentira une réaction dans le sens des aiguilles d'une montre (opposé au sens de la fleche). Pour inverser le sens de rotation, il suffit d'inverser deux phases entre elles. Réparer ou faire réparer la pompe par du personnel non autorisé par le Constructeur entraîne la perte de la garantie et signifie utiliser des équipements peu sûrs et potentiellement dangereux.

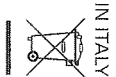
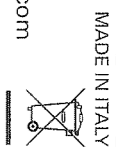
ATTENTION: Toute alteration peut réduire les performances de la pompe et représenter un danger pour les personnes et/ou les choses.

CONTROLES PERIODIQUES

Il y a risque de gel; vider le puits et/ou enlever la pompe et la déposer dans un lieu adéquat. Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée et qu'il n'y a pas de risque de connexions accidentelles. Il est conseillé de vérifier périodiquement l'état des câbles et des garnitures passe-câble, spécialement dans les points de fixation. L'usure de la roue, sous peine d'une baisse des performances, pour son remplacement, contacter le revendeur Petrolio. La propriété de la crépine d'aspiration. L'emploi de la pompe en présence d'eaux dures ou avec une grande quantité de sable en suspension peut réduire considérablement la durée de vie du joint d'arbre et de la chapelette mécanique.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons, sous notre responsabilité pleine et entière, que le produit en objet, est conforme à ce que nous avons déclaré sur les sites suivants: **2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2002/95/CE**



DE GEBRAUCHSANWEISUNG - DEUTSCH

Diese Elektropumpen werden zum Pumpen von klarem oder leicht schmutzigem Wasser empfohlen. Ihre Benutzung ist den Verordnungen der örtlichen Gesetzgebungen unterworfen. Vor Einbau und Gebrauch aufmerksam die folgend beschriebenen Anweisungen durchlesen. Die Herstellerfirma lehnt jede Verantwortung bei Unfall oder Schaden ab, der Unvorsichtigkeit oder Nicht-Beachtung der in dieser Broschüre beschriebenen Anweisungen oder Bedingungen zuzuschreiben ist; die davon den, auf dem Leistungsschild angegebenen unterscheiden. Sie lehnen ab, ausserdem jede Verantwortung für Schäden ab, die durch ein unsachgemässen Gebrauch der Elektropumpe verursacht werden.

SICHERHEIT

Bei Lagerung kein Gewicht oder andere Schachlein auf den Karton der Pumpe legen. Vor jedem Kontroll- und Wartungseingriff die Spannung von der Anlage nehmen und den Stecker aus der Dose ziehen.

Die Elektropumpen entsprechen den 2006/42EWG, 2006/95EWG, 2004/108EWG, 2002/95/EC einschliesslich der neuesten Änderungen. Sich vor Einbau versichern, daß das Strömungszulufungsnetz mit Erdung und den Normen entsprechend ausgestattet ist. Sie zur Einführungseigenschaft nicht geeignet. Den Kontakt zwischen der elektrischen Speisung und zu pumpieren Flüssigkeit vermeiden. Die Bestandteile der Elektropumpe nicht veranlaßt auf keinen Fall darf die Elektropumpe mit Hilfe des Zuführungskabels oder des Schwimmers getragen oder transportiert werden, mit dem speziellen Griff tragen. Die Pumpe nicht in Schwimmbädern, Gartenbecken und an ähnlichen Orten benutzen, wenn sich Personen darin befinden.

VORINSPEKTION

Aus der Verpackung nehmen und die Vollständigkeit prüfen. Ausserdem überprüfen, daß die Daten auf dem Leistungsschild mit den verfahren übereinstimmen. Für jede Anomalie sofort mit dem Lieferanten Kontakt aufnehmen und den Fehlertyp angeben.

GEBRAUCHSBEDINGUNGEN

- Die Elektropumpe muß unter Beschöpfung folgender Bedingungen gebraucht werden:
 - Max. Temperatur der Flüssigkeit: 40°C, PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G I, 40°C, 90°C MAX 3 l x F1 (40°C, 90°C) MAX 3 l x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I
 - Erlaubte Spannungsänderung: ± 5% (für die Einphasenspannung ist der zulageebene Wert 220-240 V, für die Dreiphasenspannung 380-415 V).
 - Schutzart: IP 68.
 - Dichte der gepumpten Flüssigkeit: 1.1 kg/dm³
 - Max. Einbauchtiefe: 3 m x SPEED30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED-MF, SPEED MOP I, 5 m x SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO, SECURITY G I, PLURI, F1, SECURITY G I
 - Minimaler, Einbaufreisstand: 12 mm x SPEED MOP I, 15 mm x SECURITY G I, 30 mm x DRENO I, 22 mm x PLURI I, 23 mm x SECURITY G 8-10-15, 25 mm x F1 100-150 I
 - Minimaler, Einbaufreisstand: 12 mm x SPEED MOP I, 15 mm x SECURITY G I, 30 mm x DRENO I, 22 mm x PLURI I, 23 mm x SECURITY G 8-10-15, 25 mm x F1 100-150 I
 - Max. Durchmesser der angesaugten Flüssigkeit: 12 mm x SPEED MOP I, 10 mm x SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, F1, DRENO, SECURITY G 8-10-15, SECURITY G 8-10-15 I, 6 mm x SECURITY 18-20, DC20 I, 3 mm x SECURITY30, SECURITY G 30 I, 3 mm x PLURI

EINBAU

Der Einbau ist eine Arbeit von einer gewissen Komplexität. Er muß daher von berechtigten Fachinstallateuren durchgeführt werden. **ACHTUNG: Während dem Einbau alle Sicherheitsanliegen anwenden, die die Fachorgane angegeben werden und vom gesunden Menschenverstand diktiert werden. Die Errückungseigenschaft nicht unterschätzen, falls der Einbau in einen Schacht mit er gewissen Tiefe erfolgt. Sicherstellen, dass keine giftigen Ausdünstungen oder schädliche Gase in der Arbeitsatmosphäre vorhanden sind. Bei Schweißarbeiten alle Schutzmassnahmen treffen, um Explosionen zu vermeiden. Die Injektionsgefahr berücksichtigen und die hygienisch-sanitären Vorsichtsmaßnahmen anwenden. In der Schachthoden oder der Oberfläche, auf der die Pumpe liegt, unregelmäßig ist die Möglichkeit besteht, daß sich keine Steine, Schmutzabgerungen Schlamm oder scharfe Gegenstände befinden, die unter dem Einbau ausschalten der Pumpe ist schnitt garantiert sein, der nicht unter dem Auslassöffnung der Pumpe ist. Druckverluste zu reduzieren, wird der Einbau eines Rohrs mit grösserem Durchmesser (empfehlen) Um Rücklauf der Flüssigkeit vom Entlastensammer zu vermeiden, vor dem Pumpenaustritt ein Rückschlagventil einbauen. Falls die Pumpe in einen Schacht installiert wird, muß dieser Minimaalabmessungen von 220x220x350, SPEED-MF, SPEED MOP I, 650x650x50, SPEED30-50-70, SPEED30-50-70-AF, F1 30-50-70 I, DC20, 20x350, SPEED-MF, SPEED MOP I, 650x650x50, SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO I, 650x650x50, PLURI, F1 100-150, SECURITY, SECURITY G I. verändern indem man die freie Länge des Schwimmers verlängert oder verkürzt. Für eine richtige Motorabkühlung sollte der Wasserverstand nicht unter 180 mm x DRENO I, 220 mm x SECURITY, SECURITY G I absinken.**

ELEKTRO-ANSCHLÜSSE

Sie werden fertig für den Anschluß geliefert. **ACHTUNG: Der Installateur muß die Anschlüsse in Übereinstimmung mit geltenden Normen des Einbaulandes ausführen. Vor Ausführung der Anschlüsse sich vergewissern, daß an den Enden der Leitungen keine Spannung vorhanden ist. Überprüfen, daß die Angaben auf dem Leistungsschild und der Nennwert der unternehmens sind. Bei der Ausführung das Anschlusses sich versichern, daß ein gemeinsamer Erdungskreis besteht. Der Erdleiter muss länger als die Phasenleiter sein, muss während der Montage als erster angeschlossen und als letzter während demontage abgetrennt werden. Ist die Elektropumpe nicht mit einem Kabel und Stecker ausgestattet, sollte Stromversorgungsnetz eine Verrohrung sein, die das Abschalten vom Netz herstellt, dabei sollten die Öffnungen für die Kontakte einen Mindestabstand von 3 mm haben.** Es empfiehlt sich der Einbau eines Differentialschalters zur Regelung der Strom, die die nicht über 30 A sein darf.

Bei den Einbaupumpen ist der Motor vor Überhitzungen durch eine thermische Einrichtung (Motorschutz), in die Wicklung eingebaut; geschützt. Dreiphasenmotore müssen vom Verbraucher geschützt werden. Bei den Drehphasenmotoren kann die Dreierichtung umgekehrt sein; in diesem Fall sind die Leistungswerte wesentlich niedriger als die Nennleistungen. Die korrekte Dreierichtung kann festgestellt werden, indem man die Elektropumpe am Griff hochhebt: bei Anlassen bemerkt man eine Reaktion im Uhrzeigersinn (dem Pfeil entgegenzusetzen). Zum Umkehr der Dreierichtung genügt es, die zwei Phasen untereinander umzutauschen. Die Pumpe zu reparieren und von Personal reparieren zu lassen, das nicht der Herstellerfirma bevollmächtigt ist, bedeutet, die Garantie zu verlieren. ACHTUNG: Jede Beschädigung der Pumpe führt zu Leistungsverlusten erzeugt Gefahr für Personen und/oder Gegenstände.

PERIODISCHE KONTROLLEN

Sich vor jedem Eingriff vergewissern, daß der Strom abgeschaltet ist und es keine Möglichkeiten zuzuliefer Verbindungen gibt. Es ist zu empfehlen, periodisch zu überprüfen. Den Erhaltungszustand der Kabelführung prüfen, besonders in den Anschlußpunkten. Das Pumpengriff darf zu verbracht sein, da sonst die Leistungen geringer werden. Zum Auswechseln an einen Petrolio-Wiederverkäufer wenden. Die Sauberkeit des Ansaugrosters. Gebrauch der Pumpe in harten oder sehr sandreichem Wasser kann die Lebensdauer der mechanischen Dichtung verkürzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer ausschliesslichen Haftung, dass das oben genannte Produkt mit den Bestimmungen der folgenden gemeinschaftlichen Richtlinien, neueste Änderungen eingeschlossen, und mit der entsprechenden nationalen Gesetzgebung konform ist. **2006/42/EWG, 2006/95/EWG, 2004/108/EWG und 2002/95/EC**